



培養興趣，  
而不養成癖好；  
學習正直，  
而不學成古板。

星雲大師 / Venerable Master Hsing Yun

# 人間福報

佛光山西來寺 Hsi Lai Temple (I.B.P.S.)

3456 Glenmark Drive, Hacienda Heights, CA 91745

Tel: 1(626)9619697 Fax: 1(626)3691944

E-mail: info@ibps.org www.hsilai.org

## 西來寺30周年慶典 瑞兆呈祥



↑華裔州參議員張玲齡(右)、州參議員Bob Archuleta(中)出席文化藝術節，將美國國旗頒給佛光山西來寺住持慧東法師。

←西來寺邀請大眾一同歡慶建寺30周年。  
圖/人間社記者張志誠



↑洛杉磯縣第四區行政委員Janice Hahn(右)與第一區政委蘇麗絲聯合簽署的表揚狀頒予西來寺，由慧東法師代表接受。

【人間社記者緣悟洛杉磯報導】上月25日上午，晴朗的天空中出現一道彩虹，覆蓋在位於佛光山西來寺大雄寶殿的上空，五彩祥雲和有百鳥朝鳳形狀的祥雲，也紛紛呈現在空中。前來參加西來寺30周年慶典的來賓紛紛拿出相機，記錄這珍貴的一刻，並讚歎諸佛菩薩雲來集的祥瑞之相。今年的11月26日，是佛光山西來寺落成30周年紀念日，也立下佛光山開山星雲大師所推動的人間佛教在西方發展的里程碑。為慶祝這個特殊的日子，西來寺舉行盛大的「文化藝術節」慶典，並邀請菲律賓光明大學宿霧藝術學院的《悉達多音樂劇》到美國巡迴演出。

國際佛光會洛杉磯協會近500位義工到西來寺，搭起舞台和各種文化、美食攤位，迎接3千多位洛杉磯各族裔的民眾前來道賀。西來寺的上空頻現彩虹、祥雲等瑞相，佛光山泰華寺住持心定和尚看到照片後，賦詩一首慶賀：「大洛杉磯呈吉祥，西來寶刹放毫光，普照北美與南美，信眾歡喜永安康」。長老依空法師以古語「前人栽樹，後人乘涼」勉勵大眾，指出星雲大師教導佛光人，多多種樹與眾生結緣。

### 深耕社區 各方使節慶賀

當日，16家東西方媒體至西來寺報導慶典盛況。洛杉磯縣第四區行政委員Janice Hahn、州參議員Bob Archuleta、州參議員張玲齡(Ling Ling Chang)、洛杉磯台北經文處處長朱文祥，工業市警局局長Tim Murakami、哈崗拉朋地學區教委主席Gino Kuok、哈崗區管理委員會主席Mike Williams等各界貴賓約百人，也來西來寺共同慶生。

西來寺住持慧東法師表示，西來寺是星雲大師海外弘法的第一步，30年間，人間佛教已從西來寺遍布全球五大洲。慧東法師感謝大家與西來寺一起成長，把佛教的慈悲與智慧灑向人們的心裡；未來西來寺將繼續服務大眾、走向社會，將和平與慈悲宣揚到全世界。

「西來寺座落在我們的城市，感到非常榮幸。」Bob Archuleta是當選後第一次到西來寺，他說：「無法想像，在寺內的每個人都親切向我揮手祝福，熱情的招待讓人感到溫馨。」他表示，以後只要有機會，一定會帶著孫子、孫女到西來寺參訪。

朱文祥感歎道，30年前當聽到星雲大師要在美國創建西來寺，作為外交官的他十分感動；30年後有此殊勝因緣與會，感到法喜充滿。自從遇到佛光山，在佛光的沐浴之下，他更獲得了圓滿的家庭。

史上首位女性台美人州參議員張玲齡，讚歎西來寺為美國宗教文化和社區做出巨大貢獻，特別請Bob Archuleta一起把象徵美國最高榮譽之一、曾飄揚在美國國會山的美國國旗，頒贈給西來寺，由慧東法師代表接受。這是美國外交委員會主席Ed Royce向美國政府申請，為表彰西來寺對於社區和美國的多元宗教所做的貢獻。

30年前，在西來寺落成典禮上，華裔州務卿余江月桂(March Fong Eu)也曾代表美國政府把國會山掛過的國旗贈予星雲大師。30年後，西來寺再次獲此殊榮，同樣由華裔傑出官員頒贈國旗給西來寺，既是歷史的巧合，也代表著西來寺在這30年中，傳承當年星雲大師到西方弘揚佛法的願心，人間佛教得到了美國政府和人民的肯定和讚揚。

洛杉磯縣第四區行政委員Janice Hahn與第一區政委Hilda Solis聯合簽署表揚狀，頒給西來寺。Janice Hahn表示，西來寺30年間作為傳遞愛與和平的使者，對於美國社會來說實在太偉大了，期待在未來無數個30年能與西來寺繼續合作。

### 中西相融 佛法滋潤人心

自星雲大師創建西來寺30年以來，西來寺秉持佛光山四大宗旨，開展各項活動，使每一位民眾找到心靈歸處。30周年「文化藝術節」呈現各項弘法的碩果，大眾也在活動中體驗佛教文化。

《回顧歷史、展望未來》影片呈現佛光山、西來寺的故事；動畫《佛陀的一生》讓觀眾認識釋迦牟尼佛，理解正信的佛教。佛光緣美術館展出的「巴基斯坦、印度佛教古蹟攝影展」也是民眾駐足的焦點。

「西來寺30周年歷史回顧攝影展」讓大家看到西來寺從草創初期開疆拓土的艱難，到被美國社會接受、愛戴的歷程；從在嘉蒂納市初創西來寺，到白塔寺的只有一位法師、一個信徒的窘迫，到西來寺一日之內，十多萬各族裔人士超越種族信仰，新春前來朝山的盛況；從30年前，一些偏激的基督教、天主教人士在山門口的詆毀謾罵，至今八大宗教在西來寺的大雄寶殿共同祈願世界和平，而CNN更評選西來寺為美國八大宗教聖地之一；從建寺時，歷時8年，6次公聽會、百次協調會的政府百般刁難，到佛法西來30周年的當天，參議員代表政府頒贈國旗……這一切都印證了星雲大師人間佛教弘揚在西方的成就，及一代代佛光人的努力耕耘。

寺內設置7個藝文展示體驗站，以及響

應聯合國聯署活動的「蔬食A計畫」素食小吃區。在星雲大師「一筆字」展覽中，設計「寫一筆字」體驗活動；民眾為體驗大師寫一筆字，蒙上眼睛、拿起毛筆，親身感受大師的氣度與慈悲。Bob Archuleta臨摹大師墨寶「一心不二」，由衷地讚歎92歲的星雲大師以模糊的視力、顫抖的手，每天寫出無數張一筆字與大眾結緣！

慶典由日本太鼓率先登場，光明大學帶來《悉達多音樂劇》精華版，也為西來寺賀壽；一連串文化表演有敦煌舞蹈班的曼妙舞姿、佛光交響樂團的悠揚演奏、佛光青年歌詠隊的活力唱誦、周日兒童佛學班的逗趣英文話劇及佛光西來學校小朋友的功夫表演，還有松鶴學苑老菩薩〈我的家鄉在佛光山〉手語歌、西來寺英文梵唄團〈三寶頌〉英文版，洛杉磯協會則是獻上「海草舞」。西來寺全體法師氣宇軒昂地演唱〈佛教青年的歌聲〉和〈弘法者之歌〉，表達遍撒佛法種子、將人間佛教推動西方的宏願。

### 僧信攜手 法水長流五洲

國際佛光會洛杉磯協會會長吳帥倫帶領佛光人承擔此次慶典的各項任務，洛杉磯青年分團、青少年英文佛學班、西來佛光兒童軍團及西來學校等大小朋友也一同傳承三好四給理念，展現佛光精神。

活動結束後，常住為義工舉行獻燈祈福法會，不僅感謝他們的辛苦，也藉由佛菩薩加被，為他們加油，在行佛的過程中增福增慧。慧東法師帶領法師們與幾百位義工在佛前獻燈，回向給與西來寺共同成長和發心付出的義工菩薩們；期勉大眾發恆常心，為弘揚人間佛教繼續努力。

## 悉達多驚豔登場 2千人赴藝術盛會

【人間社記者永苓洛杉磯報導】為慶祝佛光山西來寺落成30周年，西來寺1日邀請菲律賓光明大學宿霧藝術學院的《悉達多音樂劇》在洛杉磯洛克曼劇院(Luckman Fine Arts Center)連續2場演出，感動逾2千位南加民眾的心。

《悉達多》改編自佛光山開山星雲大師著作《釋迦牟尼佛傳》，搭配人間音緣的優美歌詞、演員的生動表演，完美演繹了佛陀的一生。觀眾跟隨阿難尊者的引導，回到2600年前佛陀的時代，感受佛陀如何在人間生活、修行、成道，以及用平等的心度化不同背景的人。

佛光山宗長心保和尚引用星雲大師「藝術在外，表達生活中的真、善、美；在內，是人格的超越與昇華」的名言，希望《悉達多》北美洲巡迴演出，能帶

來人心美善和世界和諧，更期盼觀眾能融入音樂劇，為自己創造心靈淨化的因緣。

西來寺住持慧東法師表示，2013年首次邀請《悉達多》來洛杉磯公演，帶來的震撼至今仍迴盪人心。為慶祝西來寺30周年，再度邀請劇團。劇情完整展現佛陀一生，亦力求對白更口語化，且搭配上電腦特效，讓觀眾猶如置身於2600年前的印度。

菲律賓佛光山總住持永光法師提及，音樂劇由前菲律賓芭蕾舞團藝術總監Paul Alexander Morales擔任導演，而多位演員信奉天主教，寫下由天主教徒演繹佛陀一生美好的篇章，展現宗教融和的最佳典範。

值得一提的是，劇團舉行徵選活動，有20位小演員脫穎而出，承擔悉達多童年時期的角色。音樂劇日前在紐約、休士頓和拉斯維加



①《悉達多音樂劇》在洛克曼劇院演出，劇中佛陀為父擔棺，不忘父母養育之恩。  
②佛陀度化拂塵掃垢的周利槃陀伽。  
③小演員承擔悉達多童年時期的角色。

圖/佛光山西來寺提供

斯等完美演出，展現文化藝術跨越了國界、種族、宗教。Paul Alexander Morales表示，感謝大家成功扮演推廣人間佛教的使者，也為此行美國巡迴公演畫下圓滿句點。

